

Să îmbunătățim difuzarea cărții

„Avem nevoie de o uriașă creștere a culturii. Este necesar ca oamenii să se bucure realmente de posibilitatea de a citi și scrie, ca ei să aibă ce citi, să aibă zăre și cărți de propagandă iar acestea să fie just distribuite...” — scria V. I. Lenin. Pentru noi cuvintele lui Lenin sînt de o deosebită actualitate și ele subliniază atenția ce trebuie acordată difuzării cărții.

Distribuirea cărții pînă la cititor, formează un obiectiv principal al politicii partidului, căci cartea a devenit, în înțelesul deplin al cuvîntului, un mijloc de educare comunistă și culturalizare a maselor.

Editurile noastre editează valoroasele opere ale clasicii marxism-leninismului, ale scriitorilor romîni și străini, militanți pe tărîmul progresului social și al apărării păcii.

În anii de democrație populară largă difuzarea a cărții a pus în fața organelor de partid și a instituțiilor create în acest scop — centrele de librării și difuzare a cărții — sarcini importante, parte integrantă a revoluției culturale. Alături de centrele de librării și difuzare a cărții, sînt chemate să realizeze primul contact dintre cititor și carte, uniunile raionale ale cooperativelor de consum prin punerea în vînzare a cărților și popularizarea lor.

Drept rezultat al muncii de propagandă se poate spune acum că în orașele și satele regiunii noastre cartea și-a cîștigat numeroși prieteni mai ales în rîndul muncitorilor și țărănilor muncitori. Pentru a dovedi aceasta este de ajuns să amintim că în primul semestru al anului acesta au fost cumpărate aproape 220.000 volume. Cărțile acestea au îmbogățit bibliotecile cititorilor, au fost citite, studiate, fără a pune la socoteală sute de mii de volume imprumutate de la Bibliotecă. Cu toate acestea acțiunile de popularizare și difuzare a cărții trebuie îmbunătățite mereu, drept urmare a creșterii cerințelor oamenilor muncii.

În regiunea noastră s-a întreprins o largă acțiune de popularizare a cărții. Pentru a veni în sprijinul celor ce popularizează cartea, C.L.D.C. a editat anul acesta, în colaborare cu secțiunile culturale și de învățămînt ale sfatului popular regional și cu Uniunea regională a cooperativelor de consum, o broșură intitulată: „În ajutorul cercurilor de „Prieteni ai cărții”.

În primul semestru al anului acesta, prin organele sale C.L.D.C. a organizat 24 expoziții de cărți, 12 seri literare, 91 recenzii, 309 vitrine speciale, 668 ștanduri ocazionale, peste 200 ștanduri permanente, numeroase zile și săptămîni ale cărții, etc. Multe din aceste acțiuni au fost închinete operelor clasice marxism-leninismului, marilor scriitori Pușkin, Gorki, unor scriitori romîni ca A. Toma, Francisc Munteanu, etc.

Săptămînilor și zilele cărții au fost folosite pentru intensificarea difuzării cărții. În cinstea zilei, de 1 Mai, de exemplu, colectivul „Librăriei noastre nr. 1”, a difuzat în întreprinderile din oraș peste 1.700 volume.

Un succes important în difuzarea cărții îl constituie înființarea pe lângă librăria „Cartea rusă” Arad, a serviciului „Cartea prin poștă”, prin intermediul căruia cărțile comandate se pot trimite cititorului prin poștă, acasă. Nu este mai puțin adevărat că o simțit o slăbire a altor forme de activitate: bazarul cărții, întâlnirile cu scriitorii, simpozioane ale cărții.

În cadrul unităților centrului de librării și difuzare a cărții, lucrează numeroși tovarășii cu dragoste de muncă, ca responsabili de librării Augustin Mihulin (Lipova); Crăciun Moise (Șebiu); Gh. Olenici („Librăria noastră” nr. 1-Arad); Adolf Ionaș (Librăria „Cartea Rusă”-Arad) Petru Galea, îndrumător raional și alții. Aceștia își dau tot interesul ca fiecare carte să ajungă la cititor. Ei nu vād în carte o marfă comună ci o adevărată „minune creată de om pe drumul fericirii și stăpînirii viitorului” — cum o numea Gorki, iar cumpărătorul cînd vine la librărie găsește în dosul teșgelei nu un vînzător oare-

care ci un propagandist priceput al cărții. Așa se și explică rezultatele lor frumoase în difuzarea cărții, faptul că unitățile lor sînt unități fruntașe.

Sînt însă și lucrători în domeniul difuzării cărții care tratează cu ușurință și superficialitate problema distribuției cărții. Din cauza unor astfel de oameni, „Librăria noastră” din orașul Sînicolaul Mare are o activitate nesatisfăcătoare. Fosta responsabilă a acestei librării, Ileana Craiu și actualul responsabil Gheorghe Păcurar, neglijează popularizarea cărții. Slab se ocupă cu difuzarea cărții și Iosif Gligor, îndrumător raional din Gurahonț și Teodor Costea, responsabilul „Librării noastre” din Gurahonț.

În satele regiunii noastre, organele raionale C.L.D.C. nu reușesc întotdeauna să organizeze acțiuni de popularizare a cărții care să răspundă celor mai acute cerințe ale țărănilor muncitori. O parte a îndrumătorilor raionali ai C.L.D.C. nu sînt destul de pregătiți pentru sarcinile ce li se încredințează.

Nu putem să nu amintim felul defectuos în care U.R.C.C. se ocupă cu difuzarea cărții. Tovarășii din conducerea Uniunii regionale a cooperativelor de consum privesc cartea ca pe o marfă de mina a doua, cu care trebuie să se ocupe comerțul cooperatist, ceea ce se răsfrînge pînă jos în cooperativele satești. În cooperativele de consum nu se urmărește felul cum se vinde cartea și nici nu se fac cunoscute cititorilor noile volume soșite. La cooperativa de consum din Mișca, de pildă cărțile sînt ținute după teșgele, unde sînt mîncate de șoareci, iar la Nădab un stoc de cărți a stat vreme îndelungată împachetat fără ca cineva din conducerea cooperativei să fie „curios” să vadă ce noutăți literare au soșit.

Asemenea lipsuri n-au ce căuta în muncă de difuzare a cărții. Ele sînt străine comerțului cooperatist. Conducerea Uniunii regionale a cooperativelor de consum are sarcina să urmărească îndeplinirea cifrelor de plan la difuzarea cărții, să controleze și să tragă la răspundere pe acei președinți de cooperative care disprețuiesc sarcinile deosebit de importante ale răspîndirii cărții. De asemenea vor trebui respectate instrucțiunile ce privesc mijloacele de stimulare a frunțașilor în difuzarea cărții.

O bună difuzare a cărții necesită și o cunoaștere perfectă a cerințelor cititorilor. De aceea în anul acesta în regiunea noastră s-au distribuit aproape 600 chestionare. Ele n-au fost încă centralizate, din neglijența conducerii C.L.D.C., care va trebui să acorde mai multă atenție părerilor și sesizărilor cititorilor.

În răspîndirea cărții un accent mare trebuie să se acorde formării și întăririi cercurilor „Prieteni ai cărții” pe lângă librării, biblioteci și cooperative satești. Îndrumate just de organizațiile de partid aceste cercuri organizează o largă acțiune de popularizare a cărții, analizează munca cu cartea și discută măsurile necesare pentru îmbunătățirea și difuzarea cărții. În difuzarea cărții de la om la om, un rezultat bun îl pot da pionierii și tîmniștii, delegatele de femei și deputații.

Munca cu cartea constituie o latură importantă și de bază în activitatea de educație comunistă pe care o desfășoară organizațiile de partid. Comunistii să fie cei mai buni popularizatori ai cărții ideologice, politice, beletristice, tehnice și agrotehnice, iar ei înșiși să fie cititori perseverenți. Cunoșcînd cartea ei o pot dezbate cu țărani muncitori, fiind edificați asupra problemelor pe care le ridică construirea socialismului în țara noastră și avînd un larg orizont cultural. Organizațiile de partid să analizeze felul cum se desfășoară munca de difuzare a cărții și să ia măsurile corespunzătoare pentru îndreptarea lucrurilor.

Să răspîndim cartea cu toată convingerea căci fiecare carte, fiecare fiilă este o armă în lupta pentru construirea socialismului și culturalizarea maselor populare.

Lucrările constăturii cadrelor medicale

În cursul zilei de ieri au continuat lucrările constăturii cadrelor medicale din regiunea noastră.

S-au expus referatele: „Stadiul actual al febrei tifoide” (prof. dr. V. Buză), „Aspecte din problema disgravițiilor” (dr. I. Pugna), „Prevenirea și tratamentul traumatismelor obstetricale” (dr. E. Căpățîna), „Distrofia sugarului” (dr. V. Steer), după care au urmat întrebări, răspunsuri și discuții.

A urmat apoi decernarea insignelor de evidențiat în munca medicosanitară, unui mare număr de medici și personal sanitar mediu.

Lucrările constăturii s-au încheiat în cursul după amiezii, după care participanții la constătuire au asistat la spectacolul cu piesa „Cladela sfărîmată” de Horia Lovinescu, dat de colectivul Teatrului de stat din localitate.

În cursul zilei de azi, cei prezenți la constătuire, vizitează circumscripția sanitară Beliu, din raionul Ineu, frunțașă pe regiune, dispensarul I.F.I.L. Boesig și spitalul raional din Ineu. La circumscripția sanitară Beliu, dr. I. I. Iordache va expune referatul „Cum am organizat munca în circumscripția sanitară Beliu”, urmat de discuții.

Crește volumul mărfurilor desfăcute prin comerțul de stat

Atitudinea nouă a lucrătorilor din comerț, comportarea lor demnă față de cumpărătorii, expozițiile organizate pe raioane, sortimentele variate etc. au făcut să crească volumul de mărfuri vîndute prin comerțul de stat.

Bunăoară, brigada de bună deservire „8 Martie” din Arad, de care răspunde tov. Elena Bartha, decorată cu „Medalia Muncii”, și-a realizat planul în proporție de 102 la sută, iar vînzătoarea Elena Strașnei, deservind cumpărătorii prompt și conștiincios, a obținut o depășire de plan de 17 la sută.

Rezultate bune au obținut multe unități comerciale din cartierelor orașului. Unitatea nr. 32 care și-a luat angajamentul să-și depășească planul cu 5 la sută, l-a depășit cu 16 la sută.

Exemple de acest fel dau și alte unități. De pildă, unitatea nr. 14 din Micăloaca și-a realizat planul în proporție de 114 la sută, unitatea nr. 112 din Pirneava în proporție de 120 la sută etc.

Conducerea unităților comerciale din oraș se preocupă intens de calificarea vînzătorilor în vederea deservirii civilizate a cumpărătorilor.

TIBERIU HOTARAN, corespondent

Un nou magazin la Sînicolaul Mare

Pentru vînzarea mărfurilor greu de vîndut prin magazinele de desfacere din cuprinsul raionului Sînicolaul Mare, U.R.C.C. raional a deschis zilele trecute, în orașul Sînicolaul Mare, un nou magazin în care se vînd aceste mărfuri la prețuri reduse.

De la deschidere, magazinul este vizitat zilnic de peste 1.000 cumpărători care își procură diferitele mărfuri la prețuri reduse.

— Instrucțaj cu inginerii și tehnicienii agronomi din raionul Criș pag. 2
— Sfaturi agricole — Cum se pot executa pătulele din materialele locale pag. 2
— Foileton — Un fel de control pag. 2
— Viața de partid — Pregătiri în vederea deschiderii noului an școlar pag. 2

În învățămîntul de partid pag. 3
— Comunicatul final cu privire la tratativele dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană pag. 3
— Tratatul cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană pag. 3
— Cooperativele satești în sprijinul campaniei agricole de toamnă pag. 3

— Din paginile presei centrale pag. 3
— Deschiderea celei de a 10-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. pag. 4
— Declarația făcută de V. M. Molotov în ședința din 20 septembrie pag. 4

Prin regiunea noastră

Pregătirea pentru recoltarea strugurilor și campania de vinificație

Peste cîteva zile în regiunea Arad, vor începe lucrările de recoltare a strugurilor și campania de vinificație.

Anul acesta producția de struguri va fi mult mai mare decît anii trecuți. După aprecierea tehnicienilor viticoli media de struguri în gospodăriile agricole de stat va fi de 7.000—8.000 kg. la hectar.

Pentru asigurarea depozitării și prelucrării în condiții bune a producției bogate de struguri, în gospodăriile agricole de stat se fac intense pregătiri. S-au luat măsuri pentru procurarea necesarului de cuțite, foarfece, coșuri, mijloace de transport, mese pentru limpezirea și fermentarea mustului, etc. S-a pus de asemenea la punct inventarul pentru vinificare, zdrobotitoarele, debrobotitoarele, presele, pompele, linurile, etc., care sînt în perfectă stare de funcționare. În unele gospodării agricole de stat cum sînt cele din Șiria și Zăbrani, pregătirea inventarului pentru culesul strugurilor și vinificare este realizat în proporție de peste 90 la sută. Pînă acum în gospodăriile agricole de stat din regiune s-au reparat, vopsit și dezinfecat butoalele pentru depozitarea vinului din noua recoltă.

Deoarece capacitatea existentă de butoaie s-a dovedit a fi insuficientă pentru depozitarea producției mari de vin din anul acesta, conducerea gospodăriilor agricole de stat din regiune s-au îngrijit de achiziționarea de vase ca și procurarea lor din alte regiuni. Zilele acestea au și sosit la gospodăriile agricole de stat primul transport de 6.000 butoaie din regiunea Iași.

Pentru extinderea metodelor înaintate de lucru

Sporirea producției și productivității muncii impune aplicarea pe scară largă a metodelor înaintate de muncă. În acest scop, la fabrica „Iosif Ranghet” a avut loc recent o demonstrație practică pentru extinderea metodelor sovietice

de Kolesov și Komarov. După ce maistrul Pavel Herter de la secția roți dințate a vorbit despre aceste metode, strungarul Nicolae Cioba a făcut o demonstrație practică.

La demonstrație strungarul Nicolae Cioba a preluat, după meloda carbon 45 cu diametrul de 50 mm., cu 480 turații pe minut, cu un avans de 1,5 mm., adîncime 4 mm. și cu o viteză de tăiere de 80 metri șpan pe minut.

Tot mai multă încălțăminte

Colectivul fabricii „Libertatea” din Arad se străduiește să pună la dispoziția oamenilor muncii tot mai multă încălțăminte. Folosind la maximum cele 480 minute de lucru, muncitorii de aici reușesc să-și depășească normele, fabricînd încălțăminte frumoasă și de bună calitate.

Muncitorul Gheorghe Farago de la secția croit, pe lângă faptul că economisește pielea, își depășește zilnic norma cu 120 la sută. La fel muncitoarea Șarlota Cioban în primele zile ale lunii septembrie n-a avut nici un defect la țiparele pe care le-a croit. Rezultate bune a obținut

și Elena Blaga de la secția rînduit care la operația de îndoit a reușit să execute zilnic peste normă 10—20 perechi de pantofi. În îndeplinirea la timp a sarcinilor de plan s-au evidențiat și tovarășii Ioan Bercea, Agneta Palli, Lia Hercog, Bertă Graner și alții.

Succu de bună calitate

Harnicii lucrători de la cooperativa meșteșugărească de produse „Chimica” din Arad, se străduiesc să dea lucru numai de bună calitate. De la începutul lunii septembrie și pînă în prezent ei nu au primit

nici o reclamație în ce privește vopsirea și curățirea hainelor, iar planul global de producție pe primele două decade ale acestei luni l-au depășit cu 14 la sută.

Printre cei care dau lucru de calitate și-și depășesc cu regularitate normele de producție se numără tovarășii Ecaterina Almasi, Veronica Kovacs, Ioan Vogel, Mihai Nagy, Dumitru Cristea și Gavrilă Delari.

Abonamente la ziarele și revistele sovietice

Numeroși oameni ai muncii din regiunea noastră au învățat în ultimii ani limba rusă în cadrul cercurilor organizate pe lângă întreprinderi, instituții și la saie. Ca urmare a acestui fapt, un număr tot mai

mare de cărți și reviste sovietice se vînd oamenilor muncii din regiune prin unitățile „Librăria noastră”, iar numărul celor care se abonează la reviste sau ziare sovietice a crescut continuu în ultimii ani.

În regiunea Arad s-au făcut pînă în prezent 2.800 de abonamente la reviste și ziarele sovietice pe anul 1955. În frunța acestei acțiuni se află oficiile poștale din raioanele Sînicolaul Mare și Arad, care au făcut 658, respectiv 1.443 de abonamente.

Și-a predat cota de porumb

Țăranul muncitor Ilie Bria din comuna Sîntana II (casa nr. 584), a fost primul care și-a recoltat porumbul. După

ce a terminat recoltatul, acest țăran muncitor și-a predat primul pe comună întreaga cotă de porumb pe anul 1955.

Exemplul lui este demn de urmat și de ceilalți țărani muncitori. PETRU CERNAU, corespondent.

DEZVOLTIND ÎNTRECEREA SOCIALISTĂ



Dezvoltînd întrecerea socialistă, colectivul atelierelor electrice de la uzinele „Gheorghe Dimitrov” obține zilnic noi succese în producție. Numărul muncitorilor frunțași crește mereu.

ÎN CLIȘEU: tov. Ștefan Barta la locul său de muncă. De la începutul lunii septembrie el își depășește zilnic norma în medie cu 100—150 la sută.

Brigada de tractoare execută lucrări de bună calitate

Brigada de tractoare de la S.M.T. Sînicolaul Mare, condusă de tov. Vasile Voichiță, Erou al Muncii Socialiste, deserveste cu lucrări gospodăria colectivă „Ștefan Plavă” din Cenad. Organizîndu-și bine munca la locul de producție și folosind cu pricepere capacitatea de lucru a mașinilor, mecanizatorii din această brigadă au executat 421 ha. arături pentru însămințări de toamnă.

Paralel cu arăturile, tractoriștii au ajutat colectivii să însămințeze 20 ha. rapiță și să treacă floarea-soarelui.

Mecanizatorii de la S.M.T. Sînicolaul Mare fac lucrări de bună calitate în vederea obținerii unei producții sporite în anul viitor. —O—

Răsplata muncii în comun

Colectiviiștii din comuna Cenad, raionul Sînicolaul Mare, au cules anul acesta roade bogate.

Ei au obținut la treierii 189 vagoane grâu, 78 vagoane orz și o mare cantitate de ovăz, mazăre, etc.

După ce colectiviiștii și-au achitat celele către stat și plata „muncilor S.M.T.”, au pus de o parte necesarul de semințe și fondul de 2 la sută, — au împărțit avansul de 40 la sută, potrivit zilelor-muncă efectuate pînă la data de 1 iulie.

Pentru o zi-muncă a revenit ca avans fiecărui colectivist cîte 4.400 kg. grâu, 2 kg. orz și 2 lei.

Cu ocazia împărțirii avansului, colectiviiștii Gheorghe Dehelan a dus acasă 2.785 kg. grâu, 1.266 kg. orz și peste 1.200 lei.

Colectiviiștii Ioan Ghomes a dus acasă 3.023 kg. grâu, 1.374 kg. orz și aproape 1.500 lei. Și celelalte familii ale colectiviiștilor au primit importante cantități de produse agricole și bani.

Produse zaharoase peste plan

În cadrul cofetărilor cooperative „Unirea” din Arad, sînt desfăcute zilnic însemnate cantități de prăjituri, înghețată și alte produse zaharoase. Lucrătorii secției nr. 4 care pregătesc aceste produse zaharoase se străduiesc să realizeze la timp sarcinile de plan ce le revin.

Datorită muncii conștiincioase, lucrătorii secției nr. 4, au reușit să-și depășească planul de producție pe prima jumătate a lunii curente cu 15 la sută.

La dobîndirea acestui rezultat au contribuit tovarășele Vilma Mișcov, Maria Hajos, etc., care pe lângă depășirea planului de producție au dat numai produse de bună calitate. ANA ȘIȘA, corespondent.

Contracte în vederea creșterii animalelor

Convingîndu-se de avantajele ce le au de pe urma contractărilor, numeroși producători agricoli din comunele și satele raionului Criș au încheiat contracte cu O.R.A.C.A. pentru creșterea animalelor.

În cursul acestui an, pe raion s-au contractat 255 bovine, 58 mînzăi, 111 viței, 1525 oi, 1037 miei, 7175 porci și 62.306 păsări.

Cele mai multe contractări au făcut colectiviiștii din Sîntana, Pădureni, Chișineu-Criș, țărani muncitori din Socodor, Grăniceri și din alte comune.

Înființarea unui magazin de vînzare a florilor

Sfatul popular al orașului Arad, secția gospodăriei comunale, aduce la cunoștința cetățenilor din orașul Arad că la data de 15 septembrie 1955, s-a deschis în Arad, piața Avram Iancu nr. 1, un magazin pentru desfacerea florilor produse la grădinița orașului.

Cetățenii, precum și întreprinderile și instituțiile din oraș pot să cumpere flori și coroane de flori de la acest magazin nou creat în sectorul de stat.

Instructaj ca inginerii și tehnicienii agronomi din raionul Criș

Zilele trecute la secția agricolă a statului popular raional Criș a avut loc o ședință de instructaj la care au participat tehnicienii și inginerii agronomi de la punctele agricole.

Cu acest prilej tov. inginer Mihai Albușiu de la secția agricolă raională a arătat sarcinile organelor agricole în această perioadă. Inginerii agronomi de la punctele agricole trebuie să îndrume cu mai multă atenție țărânii muncitorii pentru ca aceștia să pună la punct utilizajul agricol, să le arate importanța condiționării semințelor de soi, la ce adâncime să execute arăturile pentru însămînțările de toamnă și să urgenteze recoltarea culturilor hârzii pe acele terenuri unde ele au ajuns la maturitate.

Totodată în atenția inginerilor agronomi trebuie să stea și tratarea cemințelor. În toamnă aceasta nici o gospodărie colectivă, nici un țaran muncitor cu gospodărie individuală să nu însămînțeze orz sau grâu neselectat și netratat. Acolo unde terenul a fost arat din vreme, unde sămînța a fost condiționată, s-a atras atenția să se înceapă însămînțarea orzului de toamnă, indicându-se precis ce cantitate de sămînță trebuie dată la hectar.

Acei producători care nu posedă sămînță corespunzătoare, să fie îndrumați s-o schimbe la bazele de recepție cu alta de soi, cu un procent mare de încoțire.

Concomitent, inginerilor agronomi li s-a atras atenția să vegheze asupra felului în care producătorii recoltează și păstrează produsele de toamnă ca ele să nu se altereze, să-și îndrume pe aceștia ca încă din lan să alegă cei mai dezvoltăți știuleți, cele mai mari capitule, de floarea-soarelui „Jdanov”, precum și cei mai potriviți tuberculi de cartofi pentru sămînța necesară în anul viitor.

La încheiere inginerii agronomi de la punctele agricole și-au luat angajamentul să îndrume la fața locului pe colectivii și producătorii individuali cum să-și lucreze pământul, când să înceapă însămînțările, ce metode să aplice la lucrări etc., ca în anul viitor în raionul Criș să se obțină recolte sporite.

Intensifică lucrările de toamnă

Oamenii muncii de pe ogoarele raionului Sîncolaul Mare lucrează cu efort la recoltajul culturilor de toamnă și pregătesc terenul pentru însămînțări. Pînă la 16 septembrie în cuprinsul raionului s-au executat 17.217 ha. arături adînc și 11.434 ha. arături pentru însămînțările de toamnă.

În același timp s-au recolat 37 ha. sfeclă de zahăr, 60 ha. porumb și s-au însămînțat 364 ha. raplă. Membrii gospodăriei agricole colective din comuna Saravale au început printre primii în raion recoltatul sfeclii de zahăr. Încă la 10 septembrie ei au expediat fabricii de zahăr primele 4 vagoane din sfecla recoltată. Membrii gospodăriei agricole colective din Comloșul Mare au început și ei zilele trecute recoltatul sfeclii de zahăr, iar în ziua de 20 septembrie au început recoltatul porumbului.

Orele 7 dimineața. În întreprinderea raională de industrie locală „1 Mai” din Sîncolaul Mare începe o nouă zi de muncă.

Salariații intră grăbiți pe poartă. Cu un zîmbet în colțul gurii, directorul Iosif Gălcea li întâmpină ca un părinte bun și ocherotit. Apoi, la orele 7 și 5 minuite, condica se ridică și lucrătorii încep munca.

Directorul oftează din greu și nu o dată, dimineața, îl auzi: — Nu, e ușor să fii director, mai ales la o întreprindere ca asta. Aici ai zece de unități și toate trebuie controlate, îndrumate și ajutate. Altfel nu realizăm planul de producție. Chiar mă duc să dau o raială prin birouri să văd cum se lucrează.

Și cu o mișcă în buzunar, pornește cu pași mari spre primul birou, apoi spre alții pînă la vizitează pe toate. Aici în birouri — gîndește el — e doar creierul întreprinderii și fără un control detaliat asupra funcționării acestui creier, întreprinderea nu poate merge bine. A strănutat puțin cînd i s-a comunicat plecarea unor funcționari pe teren, a constatat că plecarea acestora n-a fost aprobată de dînsul și altă dată va trebui neapărat să dea aprobarea, iar apoi, vînzînd că pe aici nu mai are nimic de constatat, s-a dus în biroul domniei sale, instalîndu-se comod, la masa de lucru. Dar, ca de obicei, n-are chef de lucru. E chiar nervos și mîzgălește furios, cu creionul, o bucată de hîrtie. Face tot soiul de desene și caricaturi, exersează semnarea onorabilului lui nume. În toată această „alese” îndelelicierii, se aude o bătaie la ușă. — Cine să fie oare? Nici aici nu mă lasă să-mi văd de muncă? — se

SFATURI AGRICOLE

Cum se pot executa pătulele din materialele locale

Pătulele sînt cunoscute de multă vreme și în regiunile producătoare de porumb se cunoaște tehnica realizării acestor pătule.

Sînt cunoscute pătulele din împletituri de nule de răchită, ca și pătulele din chereștea. Acestea însă necesită materiale pe care nu le putem avea întotdeauna la îndemînă.

Cum anul acesta mai sînt necesare multe pătule pentru înmagazinarea porumbului, prezentăm un tip de pătule care poate fi realizat cu ușurință din materiale locale.

Aceste pătule au următoarele avantaje:

Se pot executa foarte repede și anume în același timp cu culesul porumbului; pot fi executate de oricine; materialele sînt ieftine și după golierea pătulelor, pot fi întrebunătățite și în alte scopuri; capacitatea pătulelor poate fi mărită sau micșorată prin modificarea lungimii, cunoscînd că pentru fiecare vagon este necesară o lungime de 2,50—3,00 m. (lățimea pătulei este socotită de 2 m. și înălțimea interioară de 3 m.).

Pentru facerea unui pătule se alege un loc mal ridicat, se curăță locul și apoi se face un șanț la 2 m. de marginea viitorului pătule. Pămîntul rezultat se aruncă pe locul pătulei, se nivelează, se bate bine cu mîinul și apoi se ard paie sau coceni pentru a se usca bine vatra pătulei.

Urmează executarea podinel astfel încît să rămînă între podină și pămînt un gol de 20 cm. înălțime. Aceasta ca să nu se umezească porumbul din fundul pătulei.

Podina e formată din crengi așezate îngrijit una lângă alta, rezemate pe lemne rotunde de 10—15 cm. grosime, la distanță de 50—60 cm. Pentru ca să obținem înălțimea golului, avem grijă ca lemnele să le așezăm pe chituci sau cărămizi, care la rîndul lor sînt la 70—80 cm. unul de altul. Golurile dintre crengi le astupăm cu un rînd de coceni bine uscați, așezați pe o grosime de 10—15 cm.

Odată podina terminată, se bat parii de 10—12 cm. doi câte doi, între perechile de parii fiind o distanță de 80—100 cm., după grosimea nulelor sau a crengilor pe care le avem și pe care le vom folosi la alcătuirea pereților.

Între parii bătuți se așează crengi, avînd grijă ca la partea de jos să fie crengile cele mai groase (de 3—5 cm. diametru). După ce s-au așezat crengile pe o înălțime de 1 m. legăm bine cei doi parii care string perețele.

Așezăm știuleții în pătule și cînd vedem că parii se apleacă în afară, li legăm cu 6 fire de sîrmă de 3 mm. de-a curmezișul. Ca să-l aducem în poziție dreaptă, punem o scurtătură între firele de sîrmă și o răscim pînă se îndreaptă parii.

Apoi punem din nou crengi și după 1 m. iar legăm parii între ei și de-a curmezișul. În felul acesta executăm trei rînduri de legături pînă se umple pătulea pe 3 m. înălțime.

Cît timp se umple pătulea trebuie să luăm următoarele măsuri: la colțuri punem crengile una câte una, cînd pe o latură, cînd pe alta; tot la colțuri facem legăturile cu sîrmă ca să nu fugă parul de colț și astfel să se împraștie știuleții; dacă într-un loc crengile sînt mai rare și ies știuleții afară, vom astupa gaura cu clevea crengute; este bine să folosim crengi mai groase (de 3—5 cm.) grosime și puse la distanță de 3—4 cm., ca să treacă ușor printre ele vîntul. În cazul cînd folosim crengi mai subțiri, vom pune mai multe una lângă alta, ca să formeze un perete de 5—8 cm. grosime; dacă în timp ce li umplem, pătulea se apleacă într-o parte, li vom aduce la loc împingîndu-le cu proptele.

Dacă nu avem crengi, putem folosi și tulpini groase de floarea-soarelui, bine uscate. În acest caz trebuie să îndesim parii pe partea din afară și anume între doi parii punem alți doi, astfel încît distanța dintre ei să fie de 25—30 cm. Tulpinile se vor așeza în grosime de 10—15 cm. Legăturile cu sîrmă se fac cu ajutorul unor lemne puse în lungul pătulei; sîrmele string aceste lemne, iar lemnele în pe loc parii pătulei.

După ce s-a umplut pătulea, se pun sнопi de coceni pe mijlocul pătulei și apoi se face înveltoarea, tot din coceni, așezați cu virful în jos.

În felul acesta se pot executa pătule ușor și destul de ieftin.

De ce nu sînt treierate trifolierele de sămînțe la Șiclău

Anul acesta, încă de la coasa a doua mai mulți țărani muncitori din comuna Șiclău, raionul Criș, au lăsat 10 ha. trifoi și lucernă pentru necesarul de sămînțe în anul viitor.

Ascultînd îndemnul inginerului agronom de la punctul agricol, țărani muncitori, paralel cu alte munci agricole, au recolat culturile cu sămînță clădindu-le în clăi. Pentru a nu se irosi sămînțele, ei s-au hotărît să le transporte și să le treiera în cel mai scurt timp.

Acest lucru n-a fost însă posibil, deoarece comitetul executiv al statului popular comunal și secția agricolă raională nici pînă la data de 18 septembrie n-au trimis în Șiclău batoza necesară pentru treieratul celor 10 ha. lucernă și trifoi.

Cînd au de gînd organele agricole raionale și statul popular comunal să trimită în Șiclău batoza necesară ca țărani muncitori să-și poată treiera trifolierele de sămînțe?

Fabrica de var din Birzava poate produce mai mult

Fabrica de var din Birzava aparținătoare întreprinderii industriale raionale „Avîntul” Lipova, a lichidat anul acesta o serie de lipsuri manifestate în producția de var. Astfel, în afară de lunile februarie și august, fabrica a realizat și chiar a depășit lunar sarcinile de plan.

Realizările se datoresc în mare măsură îmbunătățirii aprovizionării fabricii cu combustibil și cu materie primă, lucru care anul trecut s-a făcut defectuos ducînd la nerealizarea planului de producție. Asigurarea fabricii cu brațe de muncă suficiente a dus de asemenea la o înviore a procesului de producție. În ultimul timp s-a pus în funcțiune — pe lângă cuplorul circular — cuplorul vertical, care înainte era numai parțial folosit din cauza consumului prea mare de combustibil. Prin folosirea unui combustibil format din 50 la sută lemne și 50 la sută lignit, s-a făcut mai rentabilă funcționarea cuplourilor verticali. Prin punerea în funcție a acestui cuplor s-au putut folosi și pietrele de var mai mărunte.

Anul acesta s-a îmbunătățit simțitor, față de anul trecut, și calitatea varului. În lupta pentru realizarea pla-

nului de producție și îmbunătățirea calității varului, s-a evidențiat echipa care lucrează la încălzirea și alimentarea cuploarelor, condusă de tov. Nicolae Hames. Această echipă și-a depășit norma în luna august cu 129 la sută, dînd var de bună calitate. De asemenea, echipa de încălzire de la cuplorul circular, al cărei responsabil este tov. Ioan Blăgoi II, clădește piatra în bune condițiuni, pentru a obține var de calitate superioară. Luna trecută, această echipă și-a depășit norma cu 97 la sută. O contribuție importantă la realizarea planului și echipa condusă de tov. Mihai Sabina, care se străduiește să încerce și să descare vagoanele la timp pentru ca acestea să nu intre în locație.

La fabrica din Birzava s-ar putea obține însă o producție de var mult mai mare, dacă conducerea întreprinderii „Avîntul” ar dovedi o preocupare mai serioasă față de această fabrică. De pildă, fabrica nu este aprovizionată de cele mai multe ori la timp cu ulei, benzină, petrol etc., lucru ce împiedică bunul mers al producției.

O cauză care a dus la nerealizarea

în întregime a planului producției de var pe luna august, este aceea că conducerea întreprinderii „Avîntul” din Lipova n-a luat măsurile necesare pentru aprovizionarea cu lemne a fabricii.

De cîțiva ani se tărăgănează în fabrică mecanizarea trolului care urcă lemnele în podul cuplourilor circulari. De asemenea, se tărăgănează de cîțiva ani repararea locomotivei de cale îngustă. Punerea în funcție a acestei locomotive ar ușura aprovizionarea cu combustibil și materie primă, care în prezent lasă încă de dorit.

O atenție deosebită trebuie să se acorde și livrării varului la timp, pentru a se evita situația de acum cîteva zile cînd, din cauza nelivrării, o însemnată cantitate de var și-a pierdut din calitate, dizolvîndu-se.

Noii conducători a întreprinderii „Avîntul” din Lipova li revine sarcina să analizeze lipsurile de la fabrica de var din Birzava și să ia cît mai urgent măsurile necesare pentru lichidarea lor, astfel ca fabrica să poată da var în cantități sporite și de bună calitate.

A. ROȘU

Neglijență față de repararea trioarelor

În comuna Tămajda, raionul Criș, nici pînă în prezent n-a început condiționarea semințelor ce se vor însămînța în această toamnă. Acest lucru se datorește faptului că trioarele n-au fost puse în funcțiune deoarece le lipsesc sitele și cerelele.

Este necesar ca în timpul cel mai scurt Comitetul executiv al Statului popular Tămajda să ia măsuri pentru repararea trioarelor și punerea lor în funcțiune.

SPORIT

În cea de-a doua zi a concursului internațional de atletism care se desfășoară la Belgrad, au fost stabilite două recorduri mondiale. La proba de aruncare a ciocanului, atletul sovietic Krivosovov a realizat o performanță de 64,57 m., iar atleta Otkalenko a realizat în proba de 800 m. timpul de 2:00,3 performanță care constituie de asemenea un nou record mondial. Victoria în proba de 110 m. garduri l-a revenit atletului romn I. Oprîș, care a realizat timpul de 14,3.

În zilele de 17 și 18 septembrie s-a disputat la Hanova întîlnirea internațională de atletism dintre echipele reprezentative ale R.F. Germane și Franței. Victoria a revenit atletilor germani cu 122—89 puncte.

La Lodz a avut loc întîlnirea internațională de natație dintre reprezentativele R.P. Polone și R.P. Cehoslovace. Victoria a revenit înotătorilor polonezi cu scorul de 149—140.

Duminică a luat sfîrșit returnul în cinci din cele șase serii ale campionatului republican de juniori. În patru serii se cunosc echipele de juniori care s-au calificat pentru turneul final al acestei interesante competiții: Locomotiva Iași în seria I, Locomotiva București în seria a II-a, Știința Cluj în seria a V-a și Progresul Sibiu în seria a VI-a.

Un secretar de organizație U.T.M. care nu citește ziara

Tov. Cornel Mera, secretarul organizației de bază U.T.M. din satul Honțșor, raionul Gurahonț, nu se străduiește să-și ridice nivelul politic și ideologic. El nu este la curent cu evenimentele politice din țară și de peste hotare, deoarece nu citește zările care l-ar putea ajuta mult în munca de conducere a organiza-

ției de bază U.T.M. și în acțiunile sa personală.

În urma unei astfel de atitudini nu e deci de mirare că în activitatea organizației de bază U.T.M. există o serie de lipsuri ce se cer grabnic lichidate.

AUREL HANE, coresp.

LOTO CENTRAL

Întreprinderea de stat „Loteria”, sucursala regională Arad, comunică rezultatul cîștigurilor „Loto central” de la tragerea din 16 septembrie 1955.

Categoria I-a, 17 formații a 8.974 lei și 26 formații sfert a 2.243 lei; categoria a II-a, 49 formații a 3.023 lei și 83 formații sfert a 755 lei; categoria a III-a, 61 formații a 2.363 lei și 113 formații sfert a 590 lei; categoria a IV-a, 125 formații a 1.220 lei și 191 formații sfert a 305 lei; ca-

tegoria a V-a, 201 formații a 725 lei și 359 formații sfert a 181 lei; categoria a VI-a, 235 formații a 639 lei și 393 formații sfert a 158 lei; categoria a VII-a, 298 formații a 485 lei și 546 formații sfert a 121 lei.

Premiul special A, 3 formații a 15.622 lei și 2 formații sfert a 3.905 lei; premiul special B, 1 formație a 24.301 lei și 5 formații sfert a 6.075 lei; premiul special C, 2 formații a 33.481 lei. Premiul general pe țară lei 1.652.670.

Informații

Expoziția „Igienă la saie”, deschisă în ziua de 18 septembrie în hala mare pentru expoziții din piața Mihai Viteazul, poate fi vizitată zilnic între orele 9—13 și 16—20. Populația din orașul nostru este invitată să viziteze această expoziție.

Cu excepția zilei de luni, expoziția este deschisă în tot restul săptămînii.

macia nr. 1, din str. Bălcescu nr. 2, deschisă permanent, farmacia nr. 4, din bulv. Republicii nr. 23, deschisă între orele 7—21, precum și de restul farmaciilor din oraș, care funcționează cu program normal.

Angajăm mecanici, fochiști pentru cazane de aburi. Întreprinderea agroalimentară Arad, str. Horia nr. 2.

Întreprinderea cinematografică de stat Arad, str. Eminescu nr. 2, caută spre angajare controlor de bilete.

Biblioteca centrală regională Arad funcționează după noul orar: Zilnic între orele 10—13,50 și 16—19,45; duminică între orele 10—13. Joi după masă biblioteca este închisă.

ANTICARIATUL DE STAT, vizavi de Statul popular regional, în localul „Filateliei” cumpără în permanență în numerar cărți tehnice, artistice, opere muzicale și literatură muzicală, lexicoane, științifice etc. în orice limbă.

Prezența gestionarilor este obligatorie.

Farmacia nr. 2, din bulv. Republicii nr. 80, va fi închisă pînă la terminarea lucrărilor de renovare și extindere. Publicul va fi servit de farmacia nr. 1.

„Scrisul bănețean”, nr. 3-1955

Zilele acestea a apărut „Scrisul bănețean”, Nr. 3/1955.

Noul număr al revistei filialei Timișoara a Uniunii Scriitorilor din R.P.R. se relevă prin varietatea materialului de beletristică și critica literară.

În paginile acestui număr, semnează versuri: Gabriel Manolescu: „La coasă”, Al. Jeleleanu: „Oaspeți dragi”, George Bulic: „Prin țară”, „În livadă” și „Făură de lume nouă”, Anghel Dumbrăveanu: „La despărțire”, C. Miș-Lerca: „Nunta”, fragment de poem.

Alături de poezii din Banat semnează: Rusalin Mureșanu, Nicolae Labiș, Ion Socol, Kucian Valea, Violeta Zamfirescu.

Poezia din acest număr e îmbogățită prin traduceri din poezii minorităților naționale: Vladimir Ciocop și Bodor Klara.

Mircea Avram semnează o frumoasă talmăcire a poeziei „Cele pe care am fuit-o” de N. Gribaciov, iar Leonard Gavrilu traduce două poezii de H. Heine.

Alături de o schiță a lui Petru Vintilă, revista publică și schițe ale unor scriitori tineri: Irimie Străuț, Vasile Albu, Timotei Ursu și I. Gh. Micu.

Beletristica e îmbogățită prin publicarea în continuare a poemului dramatic „Natan Înțeleptul” de Lessing, în talmăcirea lui Lucian Blaga.

Cronica literară e semnată de Leonard Gavrilu care analizează volumul „Versuri alese” de Nina Cassian.

Traian Liviu Birăescu semnează o cronică dramatică a spectacolului „Școala femicilor”, de Mollere pe scena Teatrului de stat din Reșița.

„Calendarul literar” cuprinde două articole: Gh. Bulgăr: „Gri-gore Alexandrescu — gînditor și poet modern” și Emil Manu: „Centenarul morții lui Adam Mickiewicz”.

La rubrica „Figuri și fapte din trecutul Banatului” sînt publicate articolele: „Pictorul Nicolae Popescu”, de Virgil Birou și „Despre limba și stiliul operelor lui I. Popovici-Bănățeanu”, semnat de Pompiliu Dumitrescu.

Rubrica „Note de lectură” cuprinde recenzii semnate de Tiberiu Mot, S. C. Simion și Mircea Șerbănescu.

Rubricile „În eteva rînduri” și „Posta noastră” completează acest număr al revistei „Scrisul bănețean”.

FOILETON UN FEL DE CONTROL

gîndește inclusat directorul. Apoi vocea sa tună. — Intră!

Apare responsabilul gospodăriei anexă.

— A, dumneata erai? Bine c-ai venit, la spune, cum stați cu gospodăria anexă?

— Veneam să vă cer ajutor. Să vă invit să veniți cu mine pe cîmp. La unele culturi ar trebui...

— A nu, tovarășe, astăzi nu. Am alte treburi. E mare întreprinderea și-s multe de rezolvat aici. Producția e pe primul plan, și-apoi gospodăria anexă.

— Dar cînd ați putea veni?

— Altădată, altădată, doar vezi că acum n-am timp!

Responsabilul gospodăriei anexă își salută în mod respectuos șeful și se duse să vadă cum ce-ar putea face singur pentru îndreptarea lucrurilor la gospodăria anexă.

Un nou ciocănit în ușă și în biroul directorului apare conducătorul tehnic al întreprinderii, Ioan Funaru.

— Bine c-ai venit — i se adresă directorul. Cum stăm cu unitățile, cu planul de producție?

Trebuie neapărat să vedem la fața locului care-i situația!

Și, în acel moment directorul hotărî:

— Altfel merg pe teren să văd unitățile!

Era într-o zi, prin luna iulie. Directorul apărî în întreprindere mai vesel, mai bine dispus, urcă în căruță și porni pe teren, la unități, să vadă ce lipsuri sînt și să ia măsurile cuvenite de îndreptare.

Ajunse în sfîrșit la moara din Cenad. Pentru a analiza situația, nu i-a trebuit mult timp. Doar e director cu experiență. Ochiul și mai ales mirosul său, deprins să recunoască orice regulă, nu-și dezminți nici de astă dată reputația.

— Am auzit că vă cam place băutura. De-ala merg prost treburile aici. Eu nu zic să nu bei, dar nu în timpul producției...

— Aha, bun! Dar numai un pahărel. E doar în timpul producției și producția e pe primul plan! Noroc fraților, și succese în muncă!

Se vede că acest pahărel fu pe placul directorului, căci lăță dînd pe gît al doilea, al treilea, al patrulea pahărel...

— Ia mai turnați unul, că nici nu i-am simțit bine gustul. Așa vin mai zic și eu, fu de părere directorul. Voi ce stați, — se adresă celorlalți —

luați și bei că dacă se termină o să vă pară rău.

Spre seară, directorul ciocnea ultimele pahare.

Se îndreptă spre casă tirziu, noaptea, cu conștiința împăcată c-a fost în muncă de control.

În biroul directorului se găsește conducătorul tehnic, Ioan Funaru.

— Să știți, i se adresează acesta, oamenii au început să cam trîncăne pe seama dvs.

— Ei, și ce spun?

— Păi, să vedeți, oamenii spun că vă cam place băutura.

— Hm! Asta e cam așal!

—...Și că v-ați îmbătat și-ați dormit într-un autocamion în garaj...

— Păi...

— Și c-ați pierdut un porc al întreprinderii pe drum, cînd ați plecat cu șoferul și știți, v-ați cam afumat...

— Da, e adevărat, dar l-am găsit ulterior...

—...Și că, din cauza băuturii, nu merg lucrurile bine la noi, și că vorbiți urit cu oamenii, și că...

— Ei, mai lasă și pentru altă dată pomelnicul ăsta! Bine-ar fi să nu se audă toate acestea și pe la secțiunea de gospodării comunale și industrie locală a statului popular regional. Să știți că, dacă se aude acolo, e bucluc! Acum, de bună seamă „se va auzi” și la secțiunea de gospodării comunale și industrie locală a statului popular regional. Vor cunoaște tovarășii de-aici ce fel de muncă de control face directorul întreprinderii raionale din Sîncolaul Mare și, probabil, vor da ajutorul cuvenit pentru îndreptarea lucrurilor.

E neapărat nevoie de un astfel de ajutor!

E. DREPTU

VIAȚA DE PARTID

Pregătiri în vederea deschiderii noului an școlar în învățământul de partid

Încă din vară, secția de propagandă și agitație a comitetului raional de partid Lipova a luat măsuri care să asigure în acest an un bogat conținut învățământului de partid. Pe baza experienței anilor trecuți, organizațiile de bază de pe cuprinsul raionului au fost îndrumate să analizeze cum s-a desfășurat învățământul de partid anul trecut și măsurile ce trebuie luate în vederea noului an școlar.

În urma unui studiu prealabil, ținându-se cont de propunerile membrilor de partid, s-a fixat numărul de propagandiști pentru toate cercurile și cursurile.

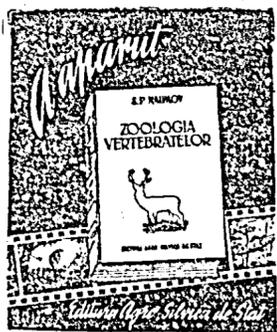
Pregătirea lor s-a asigurat prin trimiterii unui număr însemnat de propagandiști la cursurile de 20 de zile ce au funcționat pe lângă comitetul regional de partid. Cu acei propagandiști care n-au participat la aceste cursuri, s-a organizat pregătirea lor pe lângă cabinetul de partid.

Învățământul de partid la sate se va deschide începând de la 1 noiem-

brie. S-au și luat măsuri de organizare a cercurilor și cursurilor și recrutarea cursanților. Până acum au fost recrutați numeroși cursanți pentru 16 cercuri serale anul I, 34 de cercuri de studiere a Istoriei P.M.R., 20 cercuri de politică curentă și pentru alte cercuri și cursuri, anii I și II.

Pentru cadrele din aparatul de partid și de stat s-au organizat cercuri de tip superior. Lecțiile ce se vor preda vor fi minuțios verificate de către cabinetul de partid. Prima lecție este în curs de pregătire.

Măsurile luate de către comitetul raional de partid Lipova, prin secția de propagandă și agitație, îndreptățesc să se afirme că în noul an școlar învățământul de partid se va ridica în raion pe o treaptă mai înaltă. Acest lucru va fi posibil dacă și de acum înainte comitetul raional și organizațiile de bază vor continua să acorde atenția cuvenită învățământului de partid.



Din activitatea filialei regionale A.S.I.T.

În cadrul filialei regionale A.S.I.T. Arad, sînt înscriși peste 800 de muncitori inovatori, fruntași în producție, ingineri și tehnicieni. Cele 21 de cercuri A.S.I.T. din întreprinderi desfășoară o largă activitate sprijinind acțiunea de introducere a tehnicii noi și inițiativele muncitorilor inovatori.

În cadrul filialei A.S.I.T. funcționează 7 secții (mecanică și construcții de mașini, electricitate și energetică, industria alimentară, construcții, textile, agricolă, silvicultură și prelucrarea lemnului), în care muncitorii inovatori, tehnicienii și inginerii discută o serie de probleme legate de îmbunătățirea procesului tehnologic, pentru mărirea producției și productivității muncii.

De pildă, în cadrul secției de electricitate și energetică s-a discutat despre ÎMBUNĂTĂȚIREA FACTORULUI DE PUTERE. În acest scop s-au întocmit la toate întreprinderile studiul energetic, s-au făcut măsurători pentru stabilirea puterilor reactive necesare a fi compensate, etc.

De asemenea s-a dus o muncă de lămurire de către membrii acestei secții cu energicii șefi de a se aplica măsurile naturale de compensare a energiei reactive și anume: utilizarea rațională a motoarelor electrice la mașini, reducerea tensiunii unde este posibil și montarea bateriilor de condensatori statice în întreprinderile din orașul Arad.

Consfătuirea privind îmbunătățirea aprovizionării cu piine a populației

Statul popular al orașului Arad, secțiunea comercială, aduce la cunoștința tuturor consumatorilor din orașul Arad, că consfătuirea legată de aprovizionarea populației cu piine se va ține în sala clubului „11 Iunie” din strada V. Alexandri la orele 16 și 17 și nu la orele 10 cum s-a anunțat ieri în ziarul nostru.

De la cabinetul de partid

Tovarășilor care au solicitat să studieze în cercurile de tip superior (economia politică, filozofia și istoria P.C.U.S.) ce funcționează pe lângă comitetul orașeneș de partid și n-au fost la cabinetul de partid pentru a-și completa fișele individuale, li se face cunoscut că aceste fișe se mai pot completa la cabinet numai pînă la data de 24 septembrie a. c.

Comunicatul final

cu privire la tratativele dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană

MOSCOVA 20 (Agerpres). — TASS transmite comunicatul final cu privire la tratativele dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană.

Între 17 și 20 septembrie, s-au desfășurat la Moscova tratative între delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice și delegația guvernamentală a Republicii Democratice Germane.

Din partea Uniunii Sovietice, la tratative au participat: N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., I. G. Kabanov, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S., precum și V. S. Semionov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., G. M. Pușkin, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Republica Democrată Germană S. G. Lapin, șeful secției a 3-a pentru Europa din Ministerul Afacerilor Externe al U.R.S.S.

Din partea Republicii Democratice Germane la tratative au participat: Otto Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane, Walter Ulbricht, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, Willy Stoph, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, Otto Nuschke, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, Lothar Bolz, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și ministrul Afacerilor Ex-

terne al R. D. Germane, Bruno Leuschner, președintele Comisiei de stat a planificării a R. D. Germane, Johannes Koenig, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Democratice Germane în U.R.S.S., Peter Florin, președintele Comisiei pentru Afaceri Externe a Camerei Populare a R. D. Germane, prof. E. Rich Correns, președintele Prezidiului Consiliului Național al Frontului Național al Germaniei Democratice, Berthold Rose, secretarul general al partidului democrat-țărănesc, Manfred Herlach, secretarul general al partidului liber-democrat, ambasadorul Fritz Gross, secretarul delegației.

În cursul tratativelor au fost discutate probleme de o deosebită importanță privind întărirea și dezvoltarea continuă a relațiilor de prietenie dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană.

Tratativele s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și cordialitate și s-au încheiat prin semnarea tratatului „Cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană”. Cele două părți și-au exprimat convingerea fermă că acest tratat, bazat pe principiile egalității în drepturi, respectării reciproce a suveranității și neamestecului în treburile interne, va contribui la întărirea și dezvoltarea continuă a relațiilor de prietenie, a strînselor colaborări care

există între U.R.S.S. și R.D.G. Cele două părți sînt convise de asemenea că tratatul va constitui un factor important pentru întărirea păcii și securității în Europa și va contribui astfel la refacerea unității Germaniei ca stat iubitor de pace și democrație.

În cursul tratativelor a avut loc un schimb de păreri în problemele internaționale care interesează cele două părți și, îndeosebi, în problemele legate de apropiata conferință de la Geneva a miniștrilor Afacerilor Externe al celor patru puteri. Cele două părți au confirmat că, pentru ca la conferința sus-menționată să se desfășoare o discuție rodnică în problemele privind Germania, este necesar ca la discutarea acestor probleme să participe guvernul Republicii Democratice Germane, precum și guvernul Republicii Federale Germane.

A avut loc un schimb de păreri în problema aceluia dintre foștii prizonieri de război germani care se mai află în U.R.S.S. și care își ispășesc pedeapsa pentru crimele pe care le-au săvîrșit. Luînd în considerație apelul făcut în acest sens de președintele și guvernul Republicii Democratice Germane precum și rugămintea guvernului Republicii Federale Germane, guvernul sovietic a declarat că va examina favorabil această problemă și va prezenta propuneri Prezidiului Sovietului Suprem și U.R.S.S.

O sarcină importantă a organizației de bază

Încadrații în diferitele cercuri și cursuri ale învățământului de partid — prin grija organizației de bază — nivelul politic și ideologic al comuniștilor, ca și al multor muncitori și funcționari nemembri de partid de la întreprinderea „7 Noiembrie”, se ridică an de an. Pe zi ce trece ei înțeleg mai bine hotărârile luate de partid și guvernul nostru și știu cum să lupte pentru traducerea lor în viață. În adunările de partid, în ședințele sindicale sau U.T.M. ei critică lipsurile existente, iar în producție sînt exemple în muncă. Ulemistul Teodor Vlad — și ca el sînt mulți alții — încadrat anul trecut în învățământul de partid, reușește cu mult succes să-și ducă la îndeplinire sarcinile ce i se încredințează atât pe linie politică cit și profesională. De curînd el a devenit candidat de partid.

Conștient fiind de însemnătatea deosebită pe care o are învățământul de partid, biroul organizației de bază a luat măsurile necesare pentru buna organizare a noului an școlar al învățământului de partid în întreprindere.

Într-o ședință de birou, la care au luat parte și secretarii organizațiilor de atelier, s-a discutat problema deschiderii noului an școlar în învățământul de partid. Membrii biroului organizației de bază și secretarii organizațiilor de atelier au primit sarcina de a sta de vorbă cu fiecare membru de partid, cu cei mai buni membri ai sindicatului și utemiști pentru a-i înscrie în diferite cercuri și cursuri ale învățământului de partid. În discuțiile purtate s-a ținut cont de dorința fiecărui membru de partid, îndrumîndu-i spre formele corespunzătoare nivelului lor. Asemănător s-a procedat și cu muncitorii fără de partid, care și-au exprimat dorința să învețe în diferite cercuri și cursuri ale învățământului de partid.

Orientîndu-se just, biroul organizației de bază a căutat și în acest an să încadreze, în învățământul de partid în primul rînd pe fruntașii în

muncă, pe cei mai conștienți muncitori. Printre aceștia se numără tovarășii Victoria Amănaoale, Ioan Agoston, Maria Trăilă, Mladin Armațchi și alții.

Munca depusă de biroul organizației de bază a dat pînă acum o serie de bune rezultate. Numărul membrilor de partid înscriși la învățământ pentru anul 1955—1956 a crescut față de anul trecut cu 92 la sută, iar al membrilor de partid cu 40 la sută.

Pînă acum s-au organizat trei cercuri de citit, cinci cursuri serale și trei cercuri de studiere a Istoriei P.C.U.S. anul I, în limbile română și maghiară. În fiecare din aceste cercuri s-au repartizat cîte 18—24 tovarăși. Propagandiștii au fost recrutați dintre tovarășii cei mai pregătiți, alți din rîndurile propagandiștilor care au activat anul trecut, cit și din rîndul celor mai buni cursanți.

În perioada de organizare a învățământului de partid au existat însă și unele lipsuri. Biroul organizației de bază, de pildă, a fost de acord — fără a controla mai amănunțit situația — ca mai mulți membri de partid să rămîna în afară învățământului, pe motiv că sînt vîrstnici sau bolnavi. Printre aceștia se numără tovarășii ca Ladislau Bruckner, Teodor Banc, Pavel Zsibrica și alții, care, deși sînt mai în vîrstă, cu capacitatea să studieze. De asemenea, biroul organizației de bază n-a combătut cu toată tăria atitudinea condamnabilă a unor membri de partid (tov. Anton Aufmuth și alții) care refuză să se înscrie în învățământul de partid. Biroul organizației de bază n-a arătat acestor tovarăși că ridicarea continuă a nivelului politic și ideologic este o sarcină statutară pentru toți membrii de partid.

Organizația de bază de la întreprinderea „7 Noiembrie” are datoria să lichideze fără întîrzieri lipsurile ce mai există în organizarea învățământului de partid, pentru ca învățământul de partid să poată decurge în bune condițiuni în noul an școlar.

Cooperatiunile sînt în sprijinul campaniei agricole de toamnă

Uniunea raională a cooperativeilor de consum din Ineu a luat din vreme în vreme măsuri pentru sprijinirea țărănilor muncitori în campania însămînțării de toamnă. La începutul acestei luni conducerea Uniunii raionale, în colaborare cu secția agricolă raională, a făcut recepționarea mașinilor și uneltelor agricole ce se află la centrele de închiriat de pe lângă cooperativele sîntesci. Acele mașini care au necesitat a fi reparate și revizuite s-au repartizat centrelor de reparații din comunele respective, pentru a fi puse la punct fără întîrziere.

Pentru ca mașinile și untele agricole aflate la centrele de închiriat mașini din Ineu, Tirnova, Cernel, Seleus, Beliu, Craiva și Șilindia să fie folosite în mod rațional, s-a numit cîte un responsabil permanent pe lângă fiecare centru.

Responsabilii duc muncă de lămurire în rîndul producătorilor, arătîndu-le avantajele ce le au dacă folosesc la însămînțări semănașoare, anunțîndu-le precis data cînd aceștia pot veni să închirieze mașinile de care au nevoie. La cele 7 centre de închiriat mașini și untele agricole din raionul Ineu se

găsesc în prezent în stare de funcționare 85 porzolatoare, 27 semănători de păioase, 15 trioare, 70 pluguri și peste 50 grape de fier. Numai anul acesta centrele de închiriat au fost înzestrate cu 70 porzolatoare, 9 semănători, 7 trioare și alte mașini noi care sînt puse la dispoziția țărănilor muncitori pentru a fi folosite în campania de toamnă.

La repartizarea mașinilor și uneltelor agricole pe centre de închiriat s-a ținut cont de numărul gospodăriilor țărănești aflate în comună, de suprafața de teren arabilă și de specificul locului. Cu mult simț de răspundere a privit această problemă conducerea cooperativei din Cernel. Îndată ce mașinile au fost repartizate, revizuite și puse în stare de funcționare, ele au fost adăpostite într-o reșiză specială construită. Oricare țărăn muncitor din Cernel care dorește să închirieze mașini agricole se poate prezenta la cooperative pentru a anunța de ce mașină are nevoie și pe ce durată.

Nu același lucru se poate spune însă despre centrul de închiriat mașini agricole din comuna Șilindia. Aici președintele coopera-

tivei, Petru Morodan, și șeful contabil, Alexandru Ruzvid, au neglijat mult timp păstrarea inventarului, lăsîndu-l răsplîdit în mai multe locuri.

Datorită faptului că mașinile noi sosite de la unitățile furnizoare au fost repartizate de către serviciul comercial al U.R.C.C. fără a fi controlate asupra funcționării lor, o serie de trioare au ajuns la destinație fără site și fără curele.

O altă deficiență constatată la centrele de închiriat mașini agricole din raionul Ineu este și aceea că nici pînă în prezent unele din centre nu cunosc costul folosirii mașinilor, iar acolo unde se cunoaște, nu e așezat pentru a putea fi cunoscut de către producătorii ce doresc a închiria mașini. Pentru ca centrele de închiriat mașini agricole din raionul Ineu să poată veni în sprijinul țărănilor muncitori în campania agricolă de toamnă, conducerea cooperativei respective trebuie să lichideze lipsurile existente, iar responsabilii să dirijeze și să urmărească zilnic, pe bază de plan, mașinile și untele închiriate.

Tratatul cu privire la relațiile dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană

Prezidiul Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste și președintele Republicii Democratice Germane,

călăuziți de dorința de a dezvolta și strînsă colaborare și de a consolida și pe viitor relațiile de prietenie dintre Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană pe bază de egalitate în drepturi, respectare reciprocă a suveranității și neamestec în treburile interne,

ținînd seama de situația nouă care s-a creat în legătură cu intrarea în vigoare a acordurilor de la Paris din anul 1954,

convinși că unirea eforturilor Uniunii Sovietice și Republicii Democratice Germane în vederea menținerii și consolidării păcii internaționale și securității în Europa, precum și în vederea restabilirii unității Germaniei ca stat iubitor de pace și democrație, și a reglementării pașnice pe bază de tratat cu Germania corespunde intereselor popoarelor sovietice și germane, ca și intereselor celorlalte popoare din Europa,

luînd în considerație obligațiile care revin Uniunii Sovietice și Republicii Democratice Germane potrivit acordurilor internaționale existente, referitoare la Germania în ansamblu, au hotărît să încheie prezentul tratat și au numit ca împuterniciți al lor:

din partea Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste — pe N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.,

din partea președintelui Republicii Democratice Germane — pe Otto Grotewohl, primul ministru al Republicii Democratice Germane,

care după ce au făcut schimb de împuterniciri, găsire în forma cuve-

nită și în deplină ordine, au căzut de acord asupra celor ce urmează:

ARTICOLUL 1. Părțile contractante consemnează în mod solemn că relațiile dintre ele se bazează pe deplina egalitate în drepturi, respectarea reciprocă a suveranității și neamestec în treburile interne.

ARTICOLUL 2. În conformitate cu aceasta, Republica Democrată Germană este liberă să adopte hotărîri în problema de politică internă și externă care o privește, inclusiv relațiile cu Republica Federală Germană, precum și dezvoltarea relațiilor cu celelalte state.

ARTICOLUL 3. Părțile contractante declară că sînt gata să participe în spiritul unei sincere colaborări la toate acțiunile internaționale care au drept țel asigurarea păcii și securității în Europa și în lumea întreagă și care sînt în conformitate cu principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite.

ARTICOLUL 4. În acest scop se vor consulta reciproc în toate problemele internaționale importante care privesc interesele celor două state și vor lua toate măsurile posibile pentru a nu admite încălcarea păcii.

ARTICOLUL 5. În conformitate cu interesele celor două țări și conformîndu-se principiilor prieteniei, părțile contractante sînt de acord să dezvolte și să întărească legăturile economice, tehnico-stiințifice și culturale existente între Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste și Republica Democrată Germană, să-și acorde reciproc orice ajutor economic posibil și să întărească colaborarea economică și tehnico-stiințifică necesară.

ARTICOLUL 6. Trupele sovietice care se află în momentul de față pe teritoriul Republicii Democratice Germane, în conformitate cu acordurile internațio-

nale existente, rămîn temporar în Republica Democrată Germană cu consimțământul guvernului ei, în condițiile care vor fi precizate printr-un acord suplimentar între guvernul Uniunii Sovietice și guvernul Republicii Democratice Germane.

Trupele sovietice care se află temporar pe teritoriul Republicii Democratice Germane nu se vor amesteca în treburile interne ale Republicii Democratice Germane și în viața social-politică a țării.

ARTICOLUL 7. Părțile contractante sînt de acord că scopul lor principal este realizarea unei reglementări pașnice pentru întreaga Germanie pe calca tratatelor corespunzătoare. În conformitate cu aceasta ele vor întreprinde eforturile necesare pentru o reglementare pașnică pe bază de tratat și pentru refacerea unității Germaniei pe baze pașnice și democratice.

ARTICOLUL 8. Tratatul va rămîne în vigoare pînă la refacerea unității Germaniei ca stat iubitor de pace și democrație, sau altî timp cît părțile contractante nu vor fi ajuns la un acord cu privire la modificarea prezentului tratat sau la încetarea acțiunii lui.

ARTICOLUL 9. Prezentul tratat urmează să fie ratificat și va intra în vigoare din ziua schimbului instrumentelor de ratificare, care se va face la Berlin în cel mai scurt timp.

Intocmit la Moscova la 20 septembrie 1955; în două exemplare, fiecare din ele în limbile rusă și germană, ambele texte avînd aceeași putere.

Din împuternicirea Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

N. BULGANIN

Din împuternicirea președintelui Republicii Democratice Germane, OTTO GROTEWOHL

Din paginile presei centrale

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Ungare, Andras Hegedus și Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Bulgare, Mincio Neicev, au adresat președintelui Adunării Generale a O.N.U. telegrame în care cer primirea în Organizația Națiunilor Unite a R. P. Ungare și R. P. Bulgaria.

Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. a hotărît să desființeze funcția de înalt comisar al U.R.S.S. în Germania. Referitor la hotărîrile adoptate de Inaltul comisar în perioada 1945—1948, se anunță că ele își încetează vala-

bilitatea pe teritoriul R. D. Germane, aceasta însă fără a afecta drepturile și obligațiile Uniunii Sovietice față de Germania în ansamblu, care decurg din hotărîrile corespunzătoare ale celor patru puteri.

Îndeplinindu-se hotărîrea guvernului Uniunii Sovietice, pînă la 19 septembrie, toate trupele sovietice care se aflau în Austria au fost retrase pe teritoriul U.R.S.S., înaintea de termenul corespunzător al Tratatului de stat cu privire la restabilirea unei Austrie independente și democratice.

Acțiunile represive din Algeria

ALGER 21. (Agerpres). Agențiile occidentale de presă relatează noi fapte privitoare la operațiunile de reprresiune din Algeria. Agenția France Presse anunță că „cea mai spectaculoasă operațiune” împotriva răsculaților s-a desfășurat în regiunea Djebel Tafrennt, la răsărit de Kencherou unde „o bandă de 30 de răsculați refugiați într-o peșteră a fost nimicită prin aruncarea în aer a peșterii”. În ultimele 24 de ore în cursul derulării operațiunii de „control” au fost arestați 400 de algerieni „suspecți”. Cînd algerienii au fost împușcați „pe cînd încereau să fugă”. În dreptul sașului Rezine, 11 răsculați au fost ucși într-o ciocnire cu un detașament militar francez.

Deschiderea celei de a 10-a sesiuni a Adunării Generale a O. N. U.

NEW YORK 21 (Agerpres). TASS anunță:

La 20 septembrie, ora 15,15 (ora locală), s-a deschis la New York cea de a 10-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. Adunarea a fost deschisă de șeful delegației olandeze, J. L. Luns, ministrul Afacerilor Externe al Olandei. După ce s-a păstrat un minut de tăcere solemnă a fost numit comitetul de verificare a mandatelor delegațiilor.

În încălțarea se aflau delegațiile tuturor celor 60 de țări membre în O.N.U. Delegația Uniunii Sovietice este condusă de ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. M. Molotov, delegația R.S.S. Ucrainene de ministrul Afacerilor Externe al R.S.S. Ucrainene, L. F. Palamarciuk, delegația R.S.S. Bielorusie — de ministrul Afacerilor Externe al R.S.S. Bielorusie, K. V. Kiselev, Delegația S.U.A. este condusă de secretarul de stat J. F. Dulles, delegația Angliei — de ministrul Afacerilor Externe McMillan, a Franței — de ministrul Afacerilor Externe, A. Pinay.

Locurile rezervate presei au fost ocupate de reprezentanții presei și radioului din numeroase țări. Pe ordinea de zi a sesiunii figurează 68 de probleme cuprinzând aspecte importante ale relațiilor internaționale.

În cuvântul său de deschidere, Luns a subliniat că sesiunea își începe lucrările în condițiile unei situații internaționale noi. „În cursul acestui an, a spus el, s-au făcut cîțiva pași bine gândiți pe calea lungă și grea care, după cum sperăm cu toții, poate să ne ducă în cele din urmă la țelul nostru”.

Luns a subliniat în mod deosebit rolul conferinței de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri în opera de slăbire a încordării internaționale. Luns a declarat că în condițiile noii situații internaționale, el consideră că de a 10-a sesiune a Adunării Generale nu ca o reuniune a unui mare număr de oameni reprezentând diferite țări, diferite ideologii

și diferite interese. Consider, a spus el, că noi reprezentăm o lume unită printr-un țel unic: obținerea păcii, securității și progresului pentru întreaga omenire.

Anul acesta, a spus Luns, avem toate motivele să fim mai siguri decât oricînd...că în această atmosferă îmbunătățită, Organizația Națiunilor Unite va deveni o organizație și mai importantă, și mai eficientă. În lume unde năzuința sinceră spre înțelegerea reciprocă se manifestă tot mai limpede, o organizație ca a noastră, bazată pe căutarea păcii și bunăvoinței, poate înlăptui misiunea principală.

Apoi a luat cuvîntul șeful delegației U.R.S.S., V. M. Molotov, precum și șefii altor delegații. (Cuvîntarea lui V. M. Molotov o publicăm în acest număr).

Cea de a 10-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. are o însemnătate deosebită întrucît ea se întrunește într-un moment cînd în relațiile dintre state s-a conturat o contură evidentă în direcția slăbirii încordării. În fața Adunării Generale stau probleme importante care cer o rezolvare imediată în spiritul încrederii reciproce și al colaborării internaționale. Printre probleme importante și urgente figurează în primul rînd restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în O.N.U., problema reducerii armamentelor și a forțelor armate ale statelor, interzicerea armelor cu hidrogen și a celorlalte arme de exterminare în masă. Are o mare însemnătate rezolvarea, pe o bază echitabilă și în conformitate cu Carta O.N.U., a problemei admiterii în Organizația Națiunilor Unite a mai multor state care corespund cerințelor Cartei O.N.U.; alegerea în Consiliul de Securitate a trei membri nepermanenți, etc.

În cercurile ziaristice, care comentează în prezent cu animație pozițiile diferiților participanți la sesiune, se subliniază că Uniunea Sovietică se prezintă la sesiune cu o contribuție

serioasă la cauza slăbirii încordării în relațiile internaționale. Este suficient de citat asemenea măsuri ale guvernului sovietic ca reducerea forțelor armate ale Uniunii Sovietice cu 640.000 de oameni, acordul cu privire la stabilirea relațiilor diplomatice cu Republica Federală Germană încheiat în urma tratatelor care au avut loc la Moscova între delegațiile guvernului U.R.S.S. și R. F. Germane, restituirea de către Uniunea Sovietică a bazei Porkkala-Udd Finlandei, tratativele rodnice dintre Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană.

NEW YORK 21 (Agerpres). — Jose Masa, delegatul statului Chile, a fost ales în unanimitate președinte al celei de a 10-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U.

Coroșpondenții de presă subliniază că este pentru prima oară în istoria Organizației Națiunilor Unite cînd un președinte al sesiunii Adunării Generale întrunește voturile tuturor celor 60 de state membre ale acestei organizații.

NEW YORK 21 (Agerpres). — France Presse anunță că Adunarea Generală a O.N.U. a adoptat cu 42 voturi pentru, 12 contra și 6 abțineri o rezoluție a delegației S.U.A. prin care se hotărăște ca la actuala sesiune a Adunării să nu fie examinată problema admiterii R. P. Chineze în O.N.U.

NEW YORK 21 (Agerpres). TASS anunță: La 20 septembrie, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., V. M. Molotov l-a vizitat pe secretarul de stat al S.U.A., J. Dulles și s-a întreținut cu el.

La întrevvedere a fost de față G. N. Zarubin, ambasadorul U.R.S.S. în S.U.A.

Declarația făcută de V.M. Molotov în ședința din 20 septembrie

Domnule președinte, domnilor!

Delegația Uniunii Sovietice consideră necesar să vă atragă atenția asupra unei probleme care a fost prezentată în repetate rânduri spre examinare sesiunilor anterioare ale Adunării Generale, dar care pînă în prezent nu a fost rezolvată în mod pozitiv. Este vorba de restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite. Or, nu există nici un fel de motive pentru a amîna rezolvarea acestei probleme, mai ales în actualele condiții internaționale.

Actuala sesiune a Adunării Generale se deschide într-o atmosferă internațională mai favorabilă. Aceasta este dovădită în primul rînd de rezultatele conferinței de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru puteri. S-a produs o anumită cotitură în direcția îmbunătățirii relațiilor dintre state, a întăririi încrederii între ele, a slăbirii încordării internaționale.

În prezent, după conferința de la Geneva, există premise mai favorabile pentru rezolvarea problemelor arzătoare nerezolvate.

Printre aceste probleme un loc de frunte îl ocupă problema restabilirii drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite. Din cauza anumitor împrejurări și a piedicilor, create în mod artificial, această problemă continuă să rămînă nerezolvată de mai mulți ani. Prin aceasta față de Republica Populară Chineză se comite o nedreptate vădită a cărei înlăturare este dicită de interesele dezvoltării mai departe a colaborării internaționale, de interesele însăși ale Națiunilor Unite.

Actuala situație nu poate să nu se resfrîngă asupra prestigiului Organizației Națiunilor Unite; îl subminează și împiedică Organizația Națiunilor Unite să-și îndeplinească sarcinile prevăzute de Cartă — să mențină pacea și securitatea internațională să dezvolte relațiile de prietenie dintre națiuni, să înlăptuiască colaborarea internațională în diferite

domenii și să fie un centru de coordonare a acțiunilor statelor.

În condițiile internaționale care s-au creat în prezent, restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze în O.N.U. ar constitui un nou pas important pe calea slăbirii încordării internaționale. Pe de altă parte Organizația Națiunilor Unite nu poate să-și îndeplinească cu succes multe din sarcinile sale dacă de la lucrările ei este înlăturată în mod artificial una din marile puteri, Republica Populară Chineză, iar locul ei îl ocupă ilegal acei care — după cum este îndeosebi cunoscut — nu reprezintă pe nimeni.

Republica Populară Chineză este cel mai mare stat din Asia, care de fapt a fost recunoscut de alte state ca mare putere. În decursul veacurilor poporul chinez nu a fost încă niciodată alț de strîns unit ca în vremea noastră.

Poporul chinez de 600 milioane de oameni sprijină din toată inima guvernul său democrat-popular și cu un entuziasm uriaș construiește viața sa de stat și socială pe baze noi, în conformitate cu interesele adevărate ale poporului, ale oamenilor muncii. În China are loc o creștere fără precedent a forțelor naționale, a avîntului economic; se petrec mări transformări democratice și socialiste. Nimănui nu-l stă în putere să oprească această cotitură istorică a evenimentelor, care, împreună cu celelalte evenimente mari din Asia, marchează faptul că popoarele Asiei au intrat într-o epocă istorică nouă, glorioasă. În epoca marilor transformări.

Conferința de la Bandung, care a avut loc în primăvara acestui an, a arătat că Republica Populară Chineză împreună cu India, Indonezia și alte state din Asia și Africa sînt un factor important al dezvoltării și progresului internațional. La conferința de la Bandung au participat 29 de țări din Asia și Africa cu orînduirea de stat și sociale diferite, țări care au găsit însă un limbaj comun și au deschis o pagină nouă în evoluția

relațiilor internaționale. A încerca să se minimalizeze asemenea fapte sau să se subaprecieze rolul Republicii Populare Chineze în această situație internațională, înseamnă a da înapoi și a adopta o poziție fără speranță, condamnată de istorie.

Nu este nevoie să vorbim aici despre o serie întreagă de alte evenimente internaționale în care Republica Populară Chineză a avut și are un rol pozitiv remarcabil.

Multe state membre ale Organizației Națiunilor Unite au și stabilit relații politice și economice normale cu Republica Populară Chineză, iar altele caută să urmeze aceeași cale. Participarea Republicii Populare Chineze, ca membră cu drepturi egale a Organizației Națiunilor Unite, la Adunarea Generală, la Consiliul de Securitate și la alte organe ale O.N.U. este necesară atît în interesul întăririi păcii și securității internaționale, cît și în interesul asigurării prestigiului internațional al O.N.U. A continua să se ignoreze și de acum înainte drepturile inalienabile ale Republicii Populare Chineze în Organizația Națiunilor Unite înseamnă a continua încălcarea Cartei, a principiilor echității, a principiilor dreptului internațional.

Delegația Uniunii Sovietice consideră că nu există nici un fel de motive de a amîna mai departe rezolvarea problemei restabilirii drepturilor incontestabile ale Republicii Populare Chineze și în legătură cu aceasta prezintă spre aprobare Adunării Generale următorul proiect de rezoluție în această problemă:

„Adunarea Generală hotărăște ca reprezentanții Chinei în Adunarea Generală și în celelalte organe ale O.N.U. să fie reprezentanții numiți de Guvernul Popular Central al Republicii Populare Chineze”.

Delegația sovietică speră că această propunere va fi sprijinită de celelalte delegații și că adoptarea ei va contribui la îndeplinirea sarcinilor principale care revin Organizației Națiunilor Unite — sarcina menținerii și întăririi păcii și a dezvoltării colaborării între state.

Scurte știri externe

* În Finlanda, la 20 septembrie a avut loc o ședință a comisiei Seimului pentru Afaceri Externe la care primul ministru U. Kekkonen a prezentat un raport cu privire la rezultatele tratatelor sovieto-finlandeze de la Moscova. Primul ministru a tras concluzia că tratativele au fost încununete de succes. Primul ministru U. Kekkonen a făcut o dare de seamă asupra tratatelor sovieto-finlandeze și în cadrul unei ședințe a guvernului.

* La 19 septembrie a sosit la Praga orchestra Simfonică a Filarmonicii de stat „George Enescu”, sub conducerea lui George Georgescu, artist al poporului din R.P.R., care întreprinde un turneu în Cehoslovacia.

* Marea firmă de automobile „Chrysler” din S.U.A. a anunțat că

profiturile ei nete pe primul semestru al anului 1955 se cifrează la 70.010.642 dolari. În același timp, conducerea firmei refuză să îmbunătățească viața muncitorilor. Ziarele organizațiilor sindicale de la „Chrysler” publică mereu plîngerile muncitorilor, care arată că patronii nu vor să îmbunătățească mijloacele de protecție a muncii și impun un ritm infernal de lucru.

* Zilele trecute a sosit în portul Izmir vasul românesc „Midia”, cu o încărcătură de produse chimice. Aceste produse sînt destinate marilor firme din Izmir cu care au fost încheiate acorduri în cadrul tratatelor ce s-au desășurat recent la Tîrgul Internațional din acest oraș. Totodată, vasul „Midia” a încărcat o serie de

produse ce au fost livrate de către firmele din Turcia întreprinderilor noastre de comerț exterior. În cadrul acordului comercial dintre țara noastră și Turcia.

* Agenția Associated Press anunță din surse militare indoneziane că trei batalioane din armata terestră, cîteva unități navale și forte aeriene sînt gata să înceapă operații combinate împotriva bandelor organizației teroriste „Dar-Ul-Islam” din insulele Celebes de sud-est. Un purtător de cuvînt al armatei indoneziane a arătat că guvernul Indoneziei a fost informat că bandele Dar-Ul-Islam pregătesc dezordini în ziua de 29 septembrie cînd vor avea loc alegerile generale.

Conferința de presă organizată la Moscova de Walter Ulbricht și O. Nuschke

MOSCOVA 21 (Agerpres). TASS anunță:

La 20 septembrie, W. Ulbricht și O. Nuschke, vicepreședinții ai Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, membri ai delegației guvernamentale a R. D. Germane, au organizat la ambasadă Republicii Democratice Germane de la Moscova o conferință de presă consacrată încheierii tratatelor dintre delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Democratice Germane. La această con-

ferință de presă au participat numeroși ziaristi sovietici și străini.

Un reprezentant al ambasadei R.D. Germane a informat pe scurt pe cei prezenți asupra ultimei zile a tratatelor dintre delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și R.D. Germană, precum și asupra documentelor adoptate, care au o uriașă însemnătate pentru dezvoltarea de viitor a relațiilor dintre cele două țări.

Apoi, W. Ulbricht și O. Nuschke au răspuns la întrebările reprezentanților presei.

Plecarea delegației guvernamentale a Republicii Democratice Germane spre Berlin

MOSCOVA 21 (Agerpres). TASS anunță:

La 21 septembrie, delegația guvernamentală a Republicii Democratice Germane, în frunte cu Otto Grotewohl, primul ministru al R. D. Germane, a părăsit Moscova, plecînd spre patrie.

Delegația a fost condusă la aeroportul central de N. A. Bulganin, N. S. Hrușciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, M. G. Pervuhin,

M. Z. Saburov, M. A. Suslov; de miniștri ai U.R.S.S. și alte personalități oficiale. Printre cei care au condus delegația se află și Johannes Koenig, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. D. Germane în U.R.S.S., precum și șefii mai multor reprezentanțe diplomatice acreditate la Moscova.

Pe aeroport, primul ministru Otto Grotewohl, conducătorul delegației guvernamentale a Republicii Democratice Germane a făcut o declarație.

Primul ministru al Finlandei despre rezultatele tratatelor cu U. R. S. S.

HELSINKI 21 (Agerpres). TASS anunță:

La 20 septembrie, primul ministru al Finlandei, U. Kekkonen, a organizat pentru ziaristii finlandezi și străini o conferință de presă consacrată tratatelor finlando-sovietice. Primul ministru a vorbit despre desfășurarea tratatelor și despre hotărârile adoptate în urma lor.

U. Kekkonen a subliniat că în cursul tratatelor a domnit un spirit calm și prielenc. Delegația finlandeză, a spus el, s-a convins că rela-

țiile dintre Finlanda și Uniunea Sovietică, care se bazează pe tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală, se vor dezvolta în sens favorabil.

U. Kekkonen a declarat că la tratative s-au discutat cu sinceritate toate problemele legate de relațiile finlando-sovietice și că ambele părți și-au spus părerea în aceste probleme. Primul ministru a subliniat că această discuție va contribui la consolidarea continuă a prieteniei și încrederii dintre Finlanda și Uniunea Sovietică.

Rezultatele tratatelor sovieto-finlandeze sînt larg comentate

IUGOSLAVIA

S.U.A.

BELGRAD 21 (Agerpres). TASS anunță:

Ziarul „Borba” subliniază că hotărîrea de a lichida înainte de termen baza maritimă militară sovietică Porkkala-Udd va contribui la îmbunătățirea relațiilor sovieto-finlandeze. Holărîrea sovietică, scrie ziarul, are firește și o însemnătate generală mult mai mare. După încheierea tratatului de stat cu Austria, după întîlnirea de la Belgrad și după Geneva, rezolvarea problemei teritoriului Porkkala-Udd poate servi de asemenea drept simbol al reglementării treptate a situației în Europa...

Ziarul subliniază cu satisfacție că presa sovietică, vorbind despre rezolvarea problemei teritoriului Porkkala-Udd, preconizează lichidarea tuturor bazelor străine de pe teritoriile altor țări. Nu există nici un fel de îndoială că guvernul sovietic va folosi acest act al său față de Finlanda în lupta pentru satisfacerea acestei cereri. Acest lucru este absolut rezonabil și nu va micșora nicicum însemnătatea obiectivă a hotărîrii de a se restitui teritoriul Porkkala-Udd Finlandei.

NEW YORK 21 (Agerpres). TASS anunță:

Știrile apărute în presa americană arată că în unele cercuri influente din Statele Unite a produs o serioasă derută hotărîrea guvernului sovietic de a lichida baza maritimă militară Porkkala-Udd, care este în concordanță cu propunerile celorlalte mari puteri de a-și lichida bazele militare de pe teritoriile statelor străine. Căușind să micșoreze impresia produsă de hotărîrea guvernului sovietic, corespondentul din Washington al ziarului „New York Times” încearcă să minimalizeze însemnătatea acestei hotărîri.

„New York Times” făcînd aluzie la faptul că S.U.A. nu intenționează să renunțe la bazele lor, arată că Statele Unite au trupe terestre în Germania occidentală, Franța, Coreea de sud și Japonia, precum și importante baze de aviație. În cel puțin zece regiuni străine printre care în Anglia, Franța, Germania occidentală, Japonia, Coreea de sud, insula Okinawa, Filipine, Groenlanda, Arabia Saudită, Marocul Francez, Labrador și New-Foundland.

Ziarul „Washington Post And Times Herald” afirmă că restituirea bazei Porkkala-Udd Finlandei nu poate crea un precedent pentru Statele Unite.



„New York Herald Tribune”, critică poziția S. U. A. în problema germană

Comentatorul ziarului „New York Herald Tribune”, Lippman, critică într-un articol poziția diplomației S.U.A. în problema germană. Lippman scrie:

„Declarația în care se spune că Uniunea Sovietică a renunțat la politica sa anterioară în problema germană nu cuprinde nici un dram de adevăr. Relațiile diplomatice cu Bonnul au fost stabilite paralel cu relațiile care existau deja cu guvernul Germaniei răsdritene și nu în locul acestor relații. Au fost date asigurări verbale că prizonierii vor fi eliberați. Dar Uniunea Sovietică, fără să renunțe la politica sa, a declarat răscăpat că aceasta continuă să se întemeieze pe ideea că problema unificării trebuie abordată pînă seama de existența celor două state germane și că ea va fi considerată granița stabilită la Potsdam ca definitivă.”

Un element interesant legat de călătoria lui Adenauer la Moscova constă în aceea că cele două părți au găsit că este util să stabilească relații diplomatice în același timp

să expună în mod public pozițiile respective, care după cum se știe, sînt de neîmpăcat. Aceasta dovedește că ele au acceptat tacit ca un anumit timp să trăiască alături, să facă comerț, să se întîlnească și să discute, deși toate problemele litigioase mari au rămas nerezolvate. De aceea se poate spune că Bonnul și Moscova s-au înțeles asupra unui modus vivendi.”

„Dacă în prezent nu este încă momentul să înceapă țîrgul în problema germană, conchide Lippman, nu trebuie însă să creșim în problema germană mitul că ne-am considera alți de puternici înclt sintem siguri că reglementarea poate fi realizată pe baza condițiilor noastre. Se apropie doar momentul — și poate că acest moment îl va constitui conferința din octombrie a miniștrilor Afacerilor Externe — cînd va trebui să alegem.”

Va trebui să alegem între încheierea unui compromis și o coexistență fără războaie în cadrul situației existente”.

ACORDUL DINTRE U.R.S.S. ȘI INDIA CU PRIVIRE LA TRANS-PORTURILE AERIENE

MOSCOVA 21 (Agerpres). TASS transmite textul acordului dintre U.R.S.S. și Republica India cu privire la transporturile aeriene ale pasagerilor și încărcăturilor.

La invitația Direcției centrale a Flotei aeriene civile de pe lângă Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. la 16 septembrie a sosit la Moscova o delegație a societății de stat de aviație a Indiei „Air India International Corporation”.

În urma tratatelor care au avut loc, la 20 septembrie 1955 la Moscova a fost semnat un acord cu privire la colaborarea comercială dintre Direcția centrală a Flotei aeriene civile și societatea „Air India”.

IN TURCIA CONTINUA SĂ FIE ÎNTERZISE NUMEROASE ZIARE

ANKARA 21 (Agerpres). —

După cum s-a mai anunțat, generalul Aknoz, comandantul trupelor din vilaietele Ankara, Istanbul și Izmir aflate sub starc de asediu, a interzis ziarul „Ulus”, organul Partidului popular republican din opoziție, precum și zairele „Hurriyet” și „Terdjuman” pentru faptul că au publicat declarația liderului Partidului popular republican, Inonu, referitoare la demonstrațiile antigreștî în Turcia.

A fost de asemenea interzis ziarul „Her Gun” care a publicat sub un titlu mare declarația secretarului de stat al S.U.A., Dulles, în legătură cu conflictul turco-grec, în care se spune printre altele că acordarea ajutorului american celor două țări, va depinde de relațiile existente între aceste țări.

Ca închiderea ediției

SITUAȚIA DIN ARGENTINA

BUENOS AIRES 21 (Agerpres).

Potrivi agențiilor de presă americane, comandamentul forțelor rebele din Argentina a anunțat formarea unui guvern provizoriu, cu sediul la Cordoba. Generalul Leonardi a fost numit președintele noului guvern, iar căpitanul de marină Arturo Real — secretar general.

Generalul Leonardi a declarat că negocierile cu junta militară care a preluat puterea după demisia președintelui Peron continuă.

Comandamentul trupelor rebele a anunțat la începutul dimineții de miercuri că blocarea portului Buenos Aires va continua pînă la terminarea negocierilor.

Pe de altă parte, în primele ore ale dimineții de miercuri, trupe ale juntei guvernamentale a mitraliat sediul din Buenos Aires al „alianței naționale” — Organizație peronistă — pentru a-și silii pe cei 400—500 peroniști înarmați aflați în clădire să depună armele. În cele din urmă, clădirea a fost incendiată și distrusă complet.

Spectacole

CINEMATOGRAFE

„GHEORGHE DOJA”: Tănuț.

Zilnic matineu la orele 11.

„NICOLAE BALCESCU”: Campionul lumii.

„I. L. CARAGIALE”: Moștenire înșingărată.

„HERBAK JANOS”: Mandi.

„TIMPURI NOI”: De la ghiocel la căderea frunzelor.

(Matineu dimineața la orele 10 în zilele de joi, sîmbătă și duminică).

„SOLIDARITATEA” (Gal): Un vals vienez.

„MAXIM GORKI” (Micăla): Stele vesale.

CINEMATOGRAFUL MUNCI-

TORESC „30 DECEMBRIE”: 24 și 25 septembrie (sîmbătă și duminică):

Agentul secret.

„N. BALCESCU” (Lipova):

Expresul din Nürnberg.

„PETOFI SANDOR” (Radna):

Racek înfrîțiatul.

„POPULAR” (Sînicolaul Mare):

Contele Mișca.

—O—

TIMPUL PROBABIL

Centrul meteorologic Arad comu-

nica:

Azi, 22 septembrie, timp frumos

cu cerul mai mult senin. Temperatura în ușoară creștere, fiind cu-

prinsă ziua între + 22 grade și +

25 grade, iar noaptea va coborî în-

tre + 5 grade și + 8 grade. Vînt

slab, pică și ceață locală în cursul

dimineții.

Pentru următoarele două zile: timp

frumos cu temperatura în ușoară

creștere.